

# *Der Klang der Ewigen Stadt*

Sakrale Meisterwerke auf höchstem Niveau



Reise zum

## XVI. Festival Internazionale di Musica e Arte Sacra

vom 4. – 8. November 2017



mit den Wiener Philharmonikern  
in den Päpstlichen Basiliken Roms

**Liebe Freunde und Förderer unserer Fondazione Pro Musica e Arte Sacra,  
meine sehr verehrten Damen und Herren!**

## Willkommen in Rom!

Zum 16. Mal nun schon bietet unser Festival Internazionale di Musica e Arte Sacra in Rom durch seine Kombination von Kirchenmusik auf höchstem Niveau und atemberaubenden sakralen Aufführungsorten wie den päpstlichen Basiliken und bedeutenden Kirchen Roms einem ständig wachsenden Publikum unvergessliche Momente.

Wir freuen uns, Ihnen auf den folgenden Seiten das Programm für unser diesjähriges Festival präsentieren zu können – in bewährter Kooperation mit weltbekannten Musikern wie den Wiener Philharmonikern.

Eines möchte ich immer wieder betonen: Nur dank der beständigen und unverzichtbaren Unterstützung unserer Förderer können wir zur Veranstaltung wichtiger Konzerte beitragen und bedeutende Restaurierungsarbeiten finanzieren. Es geht um die großen Werke der sakralen Kunst und Architektur, geschaffen von genialen Künstlern und Architekten aus allen Epochen, die zu einem Vorbild nicht nur für Studenten der Kunst und Architektur, sondern für uns alle geworden sind.

Im Zeitraum 2017-2019 unterstützt die Fondazione Pro Musica e Arte Sacra die Restaurierung der weltberühmten, von Michelangelo gestalteten Kuppel des Petersdoms sowie der kleineren Kuppeln der Kapellen Gregoriana und Clementina.

Und so darf ich Sie auch weiterhin um Ihre Unterstützung unserer Arbeit durch eine Spende auf das Konto des deutschen Fördervereins (Spendenbescheinigung wird ausgestellt) bitten. Oder buchen Sie einfach eines der nachfolgenden Reiseangebote, die wir mit unserem deutschen Partnerbüro COURTIAL REISEN in Elz durchführen.

In dankbarer Verbundenheit  
Ihr

**Dr. Hans-Albert Courtial**  
Generalpräsident der Stiftung  
Fondazione Pro Musica e Arte Sacra



**FONDAZIONE  
PRO MUSICA E ARTE SACRA**



# MUSIKALISCHES PROGRAMM

**4. bis 8. November 2017**

**Samstag, 4. November 2017**

**Päpstliche Basilika San Pietro in Vaticano**

**16:00 Uhr Geistlich-musikalische Meditation**

*Wolfgang Amadeus Mozart, Krönungsmesse, KV 317*

Illuminart Philharmonic Orchestra und Illuminart St. Peter Chorus (Japan)

Musikalische Leitung: Tomomi Nishimoto

**17:00 Uhr Heilige Messe zelebriert von S. Em. Angelo Kardinal Comastri,  
Erzpriester von St. Peter und Generalvikar Seiner Heiligkeit  
für den Vatikan**

Musikalische Gestaltung: Coro del Vicariato Vaticano (Vatikanstadt)

Musikalische Leitung: Temistocle Capone

**Samstag, 4. November 2017, 21:00 Uhr**

**Basilika di Sant'Ignazio di Loyola in Campo Marzio**

*Ludwig van Beethoven, Messe in C-Dur, op. 86*

PalatinaKlassik-Vokalensemble (Deutschland)

Philharmonischer Chor an der Saar (Deutschland)

Chor und Orchester des Staatlichen Konservatoriums von Kazan (Russische Föderation)

Musikalische Leitung: Leo Kraemer

**Sonntag, 5. November 2017, 21:00 Uhr**

**Päpstliche Basilika San Giovanni in Laterano**

*Wolfgang Amadeus Mozart, Requiem in D-moll, KV 626*

Illuminart Philharmonic Orchestra und Illuminart St. Peter Chorus (Japan)

Musikalische Leitung: Tomomi Nishimoto

**Montag, 6. November 2017, 21:00 Uhr**

**Päpstliche Basilika San Paolo fuori le Mura**

*Wolfgang Amadeus Mozart, Klarinettenkonzert*

*Giovanni Battista Pergolesi, Stabat Mater*

Chen Reiss, Sopran

Wiener Virtuosen - Wiener Philharmoniker (Österreich)

**Dienstag, 7. November 2017, 21:00 Uhr**

**Päpstliche Basilika San Paolo fuori le Mura**

*Franz Joseph Haydn, Die Schöpfung*

Limburger Domsingknaben (Deutschland) | Orchestra Roma Sinfonietta (Italien)

Mechthild Bach, Sopran | Julian Prégardien, Tenor | Thomas Laske, Bass

Musikalische Leitung: Andreas Bollendorf

*Änderungen von Programm und Austragungsorten bleiben aus organisatorischen Gründen vorbehalten.*



Reise-Angebot:

## KONZERTE & GÄSTEHAUS

**Reisetermin: 4. – 8. November 2017**

### Dieses Angebot beinhaltet folgende Leistungen:

- 4 Übernachtungen in Doppelzimmern mit Bad oder Dusche und WC im hotelmäßig geführten Gästehaus „Villa Aurelia“ (nach Verfügbarkeit) oder in einem anderen hotelmäßig geführten Gästehaus
- 4 x Frühstück
- Teilnahme an den 4 Konzerten einschließlich 4 Hin- und Rücktransfers
- Teilnahme an der geistlich-musikalischen Meditation und der Hl. Messe im Petersdom
- Reiseleitungs-Assistenz (Info-Desk)
- City Tax (Abgabe an die Stadt Rom für touristische Dienstleistungen)
- Förderbeitrag „Fondazione Pro Musica e Arte Sacra“ (Kategorie „Freunde“ € 75 p. P.)

### Nicht eingeschlossen:

- Anreise zum Gästehaus in Rom und zurück
- Besichtigungen
- Kosten für Hauptmahlzeiten, Getränke und persönliche Ausgaben sowie Trink- und Bedienungsgelder

Flüge und Flughafentransfers buchen wir Ihnen selbstverständlich auf Anfrage gerne hinzu.

**Preis pro Person im DZ** (bei eigener Anreise, d.h. ohne Flug)

**Reisetermin:** 4. – 8. November 2017: ..... € 895  
Einzelzimmerzuschlag: ..... € 120  
Mindestteilnehmerzahl: ..... 15 Personen

### Förderbeiträge: (pro Person)

Kategorie „Freunde“ .....	€ 75	Kategorie „Bronze“ .....	€ 400
Kategorie „Big Friends“ .....	€ 200	Kategorie „Silber“ .....	€ 700
		Kategorie „Gold“ .....	€ 1.000

**Bei diesem Angebot ist ein Wechsel der Konzert-Kategorie auf Anfrage möglich.**



Reise-Angebot:

## Grundreise

**Reisetermin: 4. – 8. November 2017**

### Dieses Angebot beinhaltet folgende Leistungen:

- Unterbringung in Doppelzimmern mit Bad oder Dusche und WC in der Residenza Paolo VI\*\*\*\* oder im Palazzo Cardinal Cesi\*\*\*\*, jeweils direkt am Petersplatz (nach Verfügbarkeit) oder in einem anderen 4-Sterne-Hotel
- 4 x Frühstücksbuffet
- 1 halbtägige Führung „Brunnen-Tour“: Fontana della Barcaccia, Fontana del Tritone, Vierströmebrunnen, Trevibrunnen, Naiadibrunnen, Brunnen auf der Piazza Sant'Eustachio und Schildkrötenbrunnen.
- Teilnahme an den 4 Konzerten einschließlich 4 Hin- und Rücktransfers
- Teilnahme an der geistlich-musikalischen Meditation und der Hl. Messe im Petersdom
- Reiseleitung und Betreuung während des gesamten Rom-Aufenthaltes
- City Tax (Abgabe an die Stadt Rom für touristische Dienstleistungen)
- Förderbeitrag „Fondazione Pro Musica e Arte Sacra“ (Kategorie „Bronze“ € 400 p. P.)

### Nicht eingeschlossen:

- Anreise zum Hotel in Rom und zurück
- Kosten für Hauptmahlzeiten, Getränke und persönliche Ausgaben sowie Trink- und Bedienungsgelder

Flüge und Flughafentransfers buchen wir Ihnen selbstverständlich auf Anfrage gerne hinzu.

**Preis pro Person im DZ** (bei eigener Anreise, d.h. ohne Flug): ..... € 1.795  
Einzelzimmerzuschlag: ..... € 420

### Optional:

Mäzenzuschlag als Upgrade in die Kategorie „Silber“: ..... € 300  
Mäzenzuschlag als Upgrade in die Kategorie „Gold“: ..... € 600  
Mindestteilnehmerzahl: ..... 15 Personen



Reise-Angebot:

## **VERBORGENE SCHÄTZE ROMS UND DES VATIKANS**

**Wissenschaftliche Leitung: Dr. Wilhelm Kramer**

**Spezialreise zum XVI. Festival Internazionale di Musica e Arte Sacra**

**Reisetermin: 3. – 8. November 2017**

### **1. Tag, Freitag, 3. November 2017**

Individuelle Anreise zum Hotel. Am späten Nachmittag ist ein privater Besuch außerhalb der offiziellen Öffnungszeiten der Vatikanischen Museen vorgesehen und in zwei Stunden werden Sie dort einen wirklichen Kunstgenuss erleben. Im Schnitt eilen täglich rund 20.000 Menschen durch diese Sammlung und machen einen Besuch zur Tortur. Wir hingegen werden in aller Ruhe einen Teil der Antikensammlung mit der berühmten Laokoon-Gruppe durchwandern, die Stenzen Raffaels besuchen, die der große Meister im Auftrag Julius II. gestaltete und als Höhepunkt allein die Fresken Michelangelos in der Sixtinischen Kapelle betrachten. Die Auftraggeber für seine Werke waren Onkel und Neffe auf dem Papstthron, Sixtus IV. und Julius II. Im Anschluss daran werden wir ein Abendessen in einem ausgezeichneten Restaurant der Altstadt einnehmen.

### **2. Tag, Samstag, 4. November 2017**

Am Vormittag Besuch der Kapitولينischen Museen, der von Papst Sixtus IV. gegründeten ältesten öffentlichen Kunstsammlung der Welt, wo wir in neuer Aufstellung das bronzene Reiterstandbild Mark Aurels, den Dornauszieher, den sterbenden Galater, die Wölfin und die Porträtbüsten der römischen Imperatoren hautnah erleben und vom Tabularium aus einen wundervollen Blick über das römische Forum genießen. Mittagessen in einem sehr guten Restaurant der Altstadt. Am Nachmittag findet in der Peterskirche eine feierliche Hl. Messe statt, welche von Seiner Eminenz Angelo Kardinal Comastri zelebriert wird. Am Abend findet in der Basilika di Sant'Ignazio das erste Konzert statt, bei welchem Ludwig van Beethovens C-Dur Messe aufgeführt wird. Die Ausführenden sind das PalatinaKlassik-Vokalensemble und der Philharmonische Chor an der Saar sowie Chor und Orchester des Konservatoriums von Kazan unter der Leitung von Leo Kraemer.

### **3. Tag, Sonntag, 5. November 2017**

Zu den bedeutendsten und einflussreichsten Persönlichkeiten des päpstlichen Hofstaates gehörten die unmittelbaren Angehörigen der jeweiligen Herrscher. Ein Paradebeispiel dafür war der Kardinal Scipio Borghese, Lieblingsneffe von Papst Paul V., der sich unmittelbar vor den Mauern Roms ein Lustschloss errichten ließ, in welchem dieser kunstsinnige Ministerpräsident



des Kirchenstaates seine private Sammlung bedeutender Werke unterbringen ließ. Dazu gehören in erster Linie eine Gruppe von Gemälden Caravaggios und die frühen Skulpturen von Gian Lorenzo Bernini, welche der damals noch junge Künstler als Auftragswerke seines Mäzens geschaffen hat. Mittagessen in einem Restaurant der Altstadt. Am Abend kommt in der Basilika San Giovanni in Laterano Mozarts Requiem zur Aufführung. Unter der Leitung von Tomomi Nishimoto musizieren das Illuminart Philharmonic Orchestra und der Illuminart St. Peter Chorus sowie Solisten aus Japan.

#### **4. Tag, Montag, 6. November 2017**

Besuch des Archivs und des Museums der Peterskirche. Beide Stätten sind für den Publikumsbesuch geschlossen. Neben internen Dokumenten sehen Sie auch das originale, von Michelangelo angefertigte, hölzerne Modell der Peterskuppel. Nach einem gemeinsamen Mittagessen in einem typischen Restaurant der Altstadt soll der Nachmittag zur Ruhe oder zu eigenen Erkundungen Roms dienen. Am Abend findet in der Basilika St. Paul vor den Mauern ein Kammerkonzert der Virtuosen der Wiener Philharmoniker statt.

#### **5. Tag, Dienstag, 7. November 2017**

Besuch den Ausgrabungen am Petrusgrab, wo sich eine Serie großartig erhaltener Mausoleen aus den ersten Jahrhunderten nach Christus befinden, die durch den Bau der konstantinischen Basilika teilweise zerstört wurden und in den 30er Jahren freigelegt werden konnten. Nach einem gemeinsamen Mittagessen genießen Sie das Privileg zum Besuch von Sehenswürdigkeiten, die dem großen Publikum vorenthalten sind. Es handelt sich dabei um die ehemalige Halle, in welcher Herrscher zur Audienz vorgelassen wurden, und um die im Auftrag Papst Paul III. von Michelangelo ausgestaltete Privatkapelle. Mittagessen in einem typischen Restaurant in der Altstadt. Am Abend bringen die Limburger Domsingknaben unter Mitwirkung berühmter Solisten und unter der Leitung von Andreas Bollendorf Franz Joseph Haydns Oratorium „Die Schöpfung“ zur Aufführung.

#### **6. Tag, Mittwoch, 8. November 2017**

Auf der Fahrt zum Flughafen in Fiumicino besuchen wir die hochinteressanten Ausgrabungen der einstigen Hafenstadt Roms – Ostia. Hier kann man sich ein großartiges Bild über die Struktur einer römischen Großstadt und die verschiedenen Aspekte des alltäglichen Lebens machen. In der römischen Kaiserzeit sollen hier ca. 120.000 Menschen gelebt haben. Nach einem Abschiedsessen in einem sehr guten Fischrestaurant an der Küste erfolgt der Transfer zum Flughafen für den Rückflug nach Deutschland.

*Änderungen von Programm und Austragungsorten bleiben aus organisatorischen Gründen vorbehalten.*



### Dieses Angebot beinhaltet folgende Leistungen:

- Unterbringung in Doppelzimmern mit Bad oder Dusche und WC im Hotel Gran Meliá Rome\*\*\*\*\* (nach Verfügbarkeit) oder in einem anderen 5-Sterne Hotel
- 5 x Frühstücksbuffet, 5 Hauptmahlzeiten und 1 Abschiedsessen in einem Fischrestaurant an der Küste
- Alle Besichtigungen inkl. Eintrittsgelder gemäß Programmverlauf unter wissenschaftlicher Führung und Betreuung während der gesamten Reise durch Herrn Dr. Wilhelm Kramer
- 1 privater Besuch der Sixtinischen Kapelle
- 1 privater Besuch des Archivs und des Museums der Peterskirche
- Teilnahme an den 4 Konzerten inkl. 4 Hin- und Rücktransfers sowie an der Hl. Messe
- City Tax (Abgabe an die Stadt Rom für touristische Dienstleistungen)
- Förderbeitrag „Fondazione Pro Musica e Arte Sacra“ (Kategorie „Bronze“ € 400 p. P.)

### Nicht eingeschlossen:

- Anreise zum Hotel in Rom und zurück
- Kosten für Getränke und persönliche Ausgaben sowie Trink- und Bedienungsgelder

Flüge und Flughafentransfers buchen wir Ihnen selbstverständlich auf Anfrage gerne hinzu.

**Preis pro Person im DZ** (bei eigener Anreise, d.h. ohne Flug): ..... € 2.500

Zuschlag für DZ zur Einzelbenutzung: ..... € 750

### Optional:

Mäzenzuschlag als Upgrade in die Kategorie „Silber“: ..... € 300

Mäzenzuschlag als Upgrade in die Kategorie „Gold“: ..... € 600

Mindestteilnehmerzahl: ..... 15 Personen



Das komplette musikalische Programm sowie  
die verschiedenen Reise-Angebote finden Sie  
auch unter [www.courtial-reisen.de](http://www.courtial-reisen.de)



Ausführliche Beratung und Buchung bei dem  
führenden Anbieter für Rom- und Vatikan-Reisen:



**COURTIAL**

---

**REISEN**

SEIT ÜBER 45 JAHREN  
STUDIEN-, KULTUR- UND KONZERTREISEN

**COURTIAL REISEN GmbH & Co. KG**

Oranienstraße 11 · 65604 Elz

Tel. 0 64 31- 95 610 · Fax 0 64 31 - 95 61 50

E-Mail: [info@courtial-reisen.de](mailto:info@courtial-reisen.de)

**Service-Hotline: 0700 - COURTIAL**

**Service-Hotline: 0700 - 26878425**



FONDAZIONE  
PRO MUSICA E ARTE SACRA

Kunst  
rettet  
Kunst  
Restauration des Petersdoms